

ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ ZACZYNA SIĘ OD INNOWACJI

Poszukiwanie rozwiązań dla zrównoważonego rozwoju – w różnych wymiarach .

„U nas w Chem-Trend zrównoważony rozwój był od samego początku integralną częścią naszych rozważań i działań. U źródeł tego podejścia leży nasze zaangażowanie na rzecz bezpieczeństwa naszego globalnego zespołu i naszych klientów. Jest to zobowiązanie, które mocno koncentruje się na ochronie środowiska. Naszym celem jest promowanie i wspieranie innowacji, które pozwolą nam się rozwijać w sposób efektywny, a zarazem odpowiedzialny.”

DEVANIR MORAES

Prezes / CEO Chem-Trend





Naszą pasją są innowacyjne rozwiązania, dzięki którym nasi klienci mogą osiągnąć założone cele, angażując mniejsze środki - a więc zużywając mniej materiałów, energii, wody, a także generując mniej odpadów i emisji. Ten aspekt ma duże znaczenie również dla innych czynników, które bierzemy pod uwagę prowadząc naszą działalność. Chem-Trend od samego początku przez całe 60 lat swojego istnienia zawsze rozwijał innowacyjne rozwiązania - i jest tak do dziś. Wraz z naszą spółką-matką [Freudenberg](#), jesteśmy na dobrej drodze, aby osiągnąć neutralność klimatyczną do 2045 r. Częścią naszej misji i wizji jest udoskonalanie naszych praktyk na rzecz ograniczenia zużycia zasobów w branżach, w których działamy, oraz w naszej własnej organizacji działającej na całym świecie.

Rozwijamy technologie nowej generacji, które sprawią, że procesy produkcyjne będą bardziej wydajne. Jednocześnie zasadniczo zmieniamy sposób, w jaki działamy na wszystkich poziomach. Ograniczamy zużycie energii we wszystkich naszych zakładach na całym świecie i staramy się, aby nasze miejsca pracy były bezpieczniejsze i zdrowsze. Podejście zorientowane na zrównoważony rozwój jest bowiem mocno zakotwiczone w kulturze naszego przedsiębiorstwa i w naszej codziennej pracy.

Zapraszamy Państwa do zapoznania się z globalnymi działaniami na rzecz zrównoważonego rozwoju zrealizowanymi przez Chem-Trend w 2022 roku oraz kamieniami milowymi, które wyznaczają drogę do osiągnięcia naszych celów.

2

POSZUKIWANIE
ROZWIĄZAŃ NA RZECZ
ZRÓWNOWAŻONEGO
ROZWOJU

5

NASZE CELE: STAŁE
ZAANGAŻOWANIE

6

NASZE POSTĘPY: OTO, CO
OSIĄGŃELIŚMY

11

TO, CO ROBIMY

17

ODPOWIEDZIALNY ŁAŃCUCH
DOSTAW

21

WIĘKSZA PRECYZJA, JAKOŚĆ
I BEZPIECZEŃSTWO DLA
KLIENTÓW

Spis treści

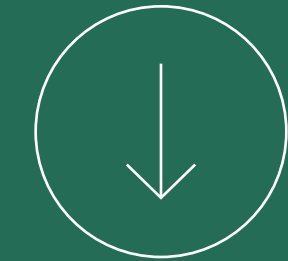
Nasze cele: Stałe zaangażowanie

W 2020 roku postawiliśmy sobie ambitne cele związane z zrównoważonym rozwojem. Działamy przy tym w sposób ciągły i skrupulatny, aby do 2045 roku osiągnąć cel neutralności klimatycznej uzgodniony w ramach grupy Freudenberg.

NASZE CELE NA LATA 2020 - 2025

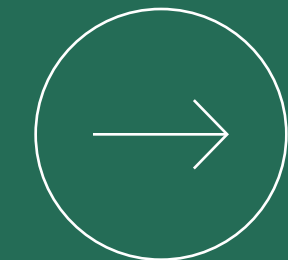
EMISJE CO₂

Ograniczenie o 25% DO 2025 R.



WYTWARZANE ODPADY

Ograniczenie o 4% DO 2025 R.



ZUŻYCIE WODY

90% lub mniej CEL ROCZNY



RECYKLING MATERIAŁÓW

14 kg lub więcej CEL ROCZNY



Nasze postępy:
Oto, co
osiągnęliśmy

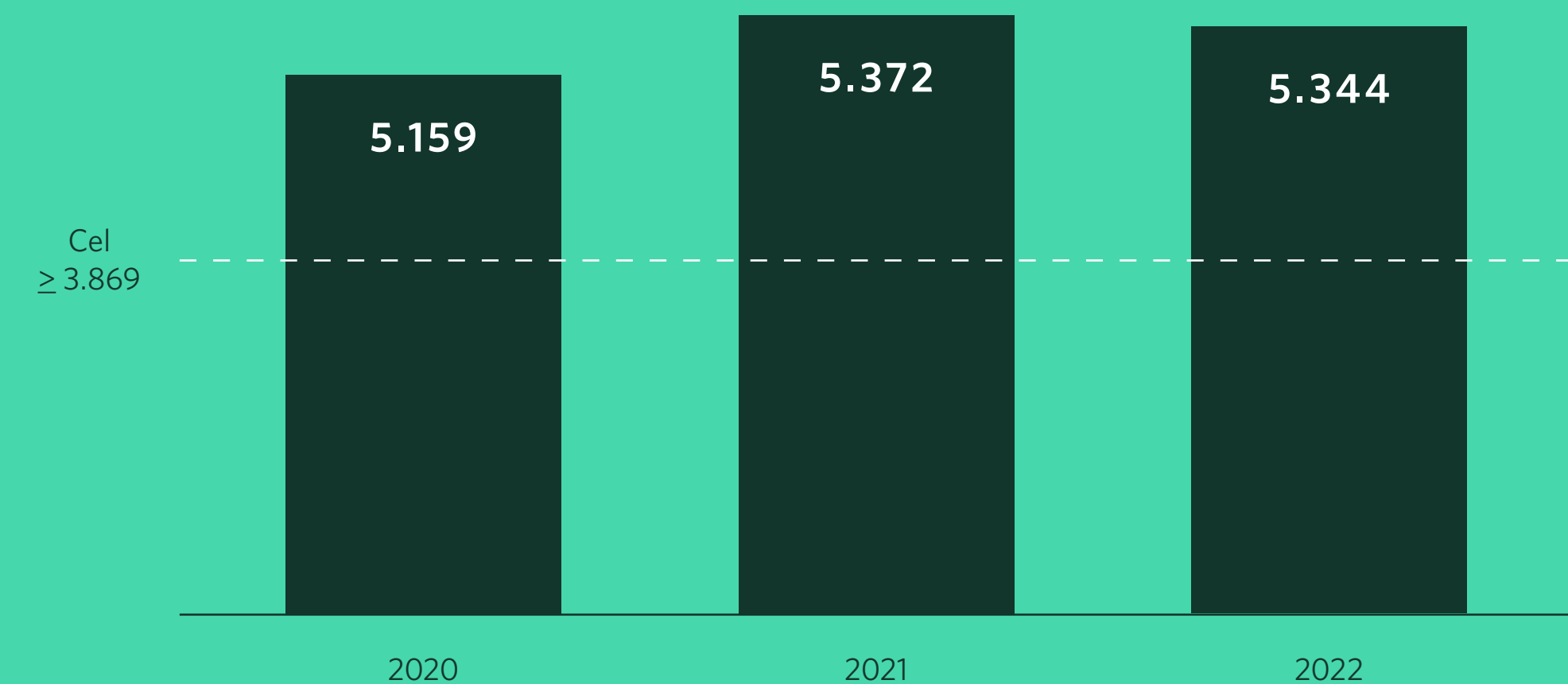
Globalne emisje CO₂: 5.344 ton

CAŁKOWITA EMISJA CO₂ W TONACH (OBSZARY 1 I 2)

Realny zrównoważony rozwój:

Wdrożyliśmy wiele działań, aby w latach 2020-2025 osiągnąć cel polegający na redukcji całkowitej emisji o 25%. Należą do nich zakup zielonej energii (ekoprąd) oraz lokalne inwestycje w zrównoważone nośniki energii, a także np. systemy zarządzania energią i klimatyzacją działające w zależności od zapotrzebowania.

CAŁKOWITA EMISJA CO₂ W TONACH
Z ZAKRESIE OBSZARÓW 1 I 2



Zobacz na [stronie 30](#), co obejmują obszary 1 i 2 oraz zapoznaj się z naszymi obliczeniami.
Aby w sposób bardziej precyzyjny odzwierciedlić historyczną emisję CO₂, odpowiednio dopasowaliśmy dane.

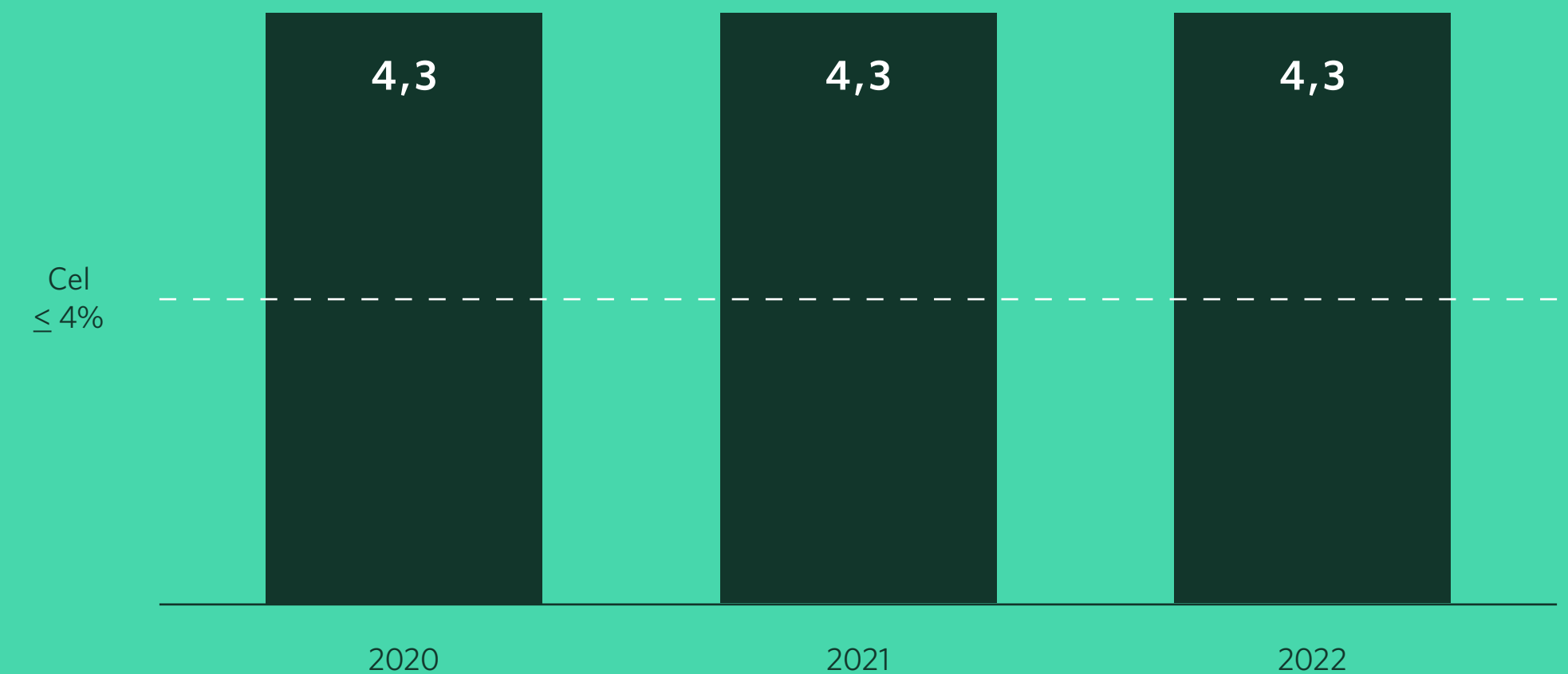
Odpady wytwarzane na całym świecie: 4,3%

% PRODUKCJI CAŁKOWITEJ

Realny zrównoważony rozwój:

W poprzednich latach ilość produkowanych przez nas odpadów pozostawała niemal na niezmiennym poziomie. Będziemy jeszcze bardziej koncentrować się na inicjatywach w zakresie ograniczenia odpadów, aby osiągnąć nasz cel 4% produkcji całkowitej w 2025 r.

ODPADY WYTWARZANIE NA CAŁYM ŚWIECIE JAKO % PRODUKCJI CAŁKOWITEJ



Zob. nasze obliczenia na [stronie 30](#).

Zużycie wody na całym świecie: 83,5% in 2022

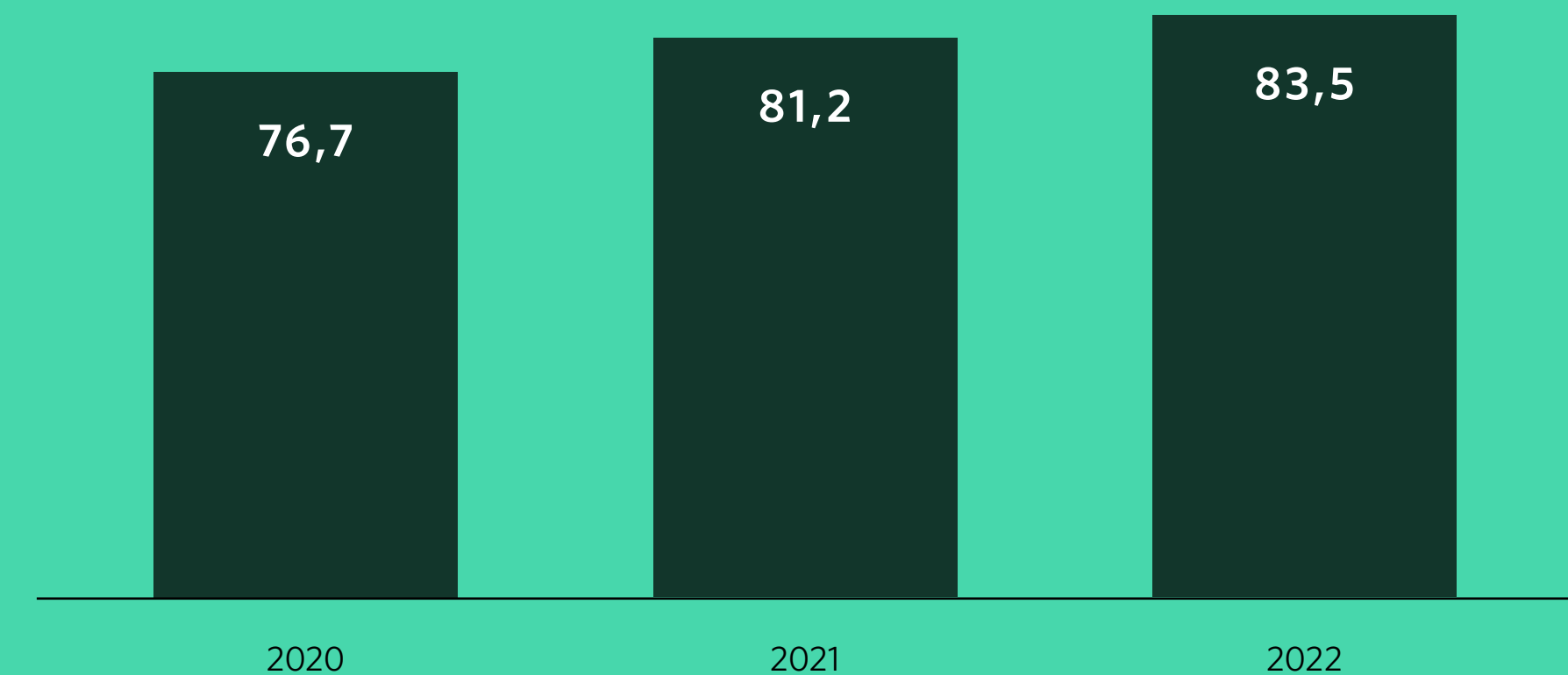
% PRODUKCJI CAŁKOWITEJ

Realny zrównoważony rozwój:

Wzrost zużycia wody wynika ze wzrostu produkcji całkowitej, która wcześniej spadła w latach 2020-2021 z powodu globalnych ograniczeń ekonomicznych uwarunkowanych pandemią.

ZUŻYCIE WODY NA CAŁYM ŚWIECIE W % PRODUKCJI CAŁKOWITEJ

Cel
<90%



Zob. nasze obliczenia na [stronie 30](#).

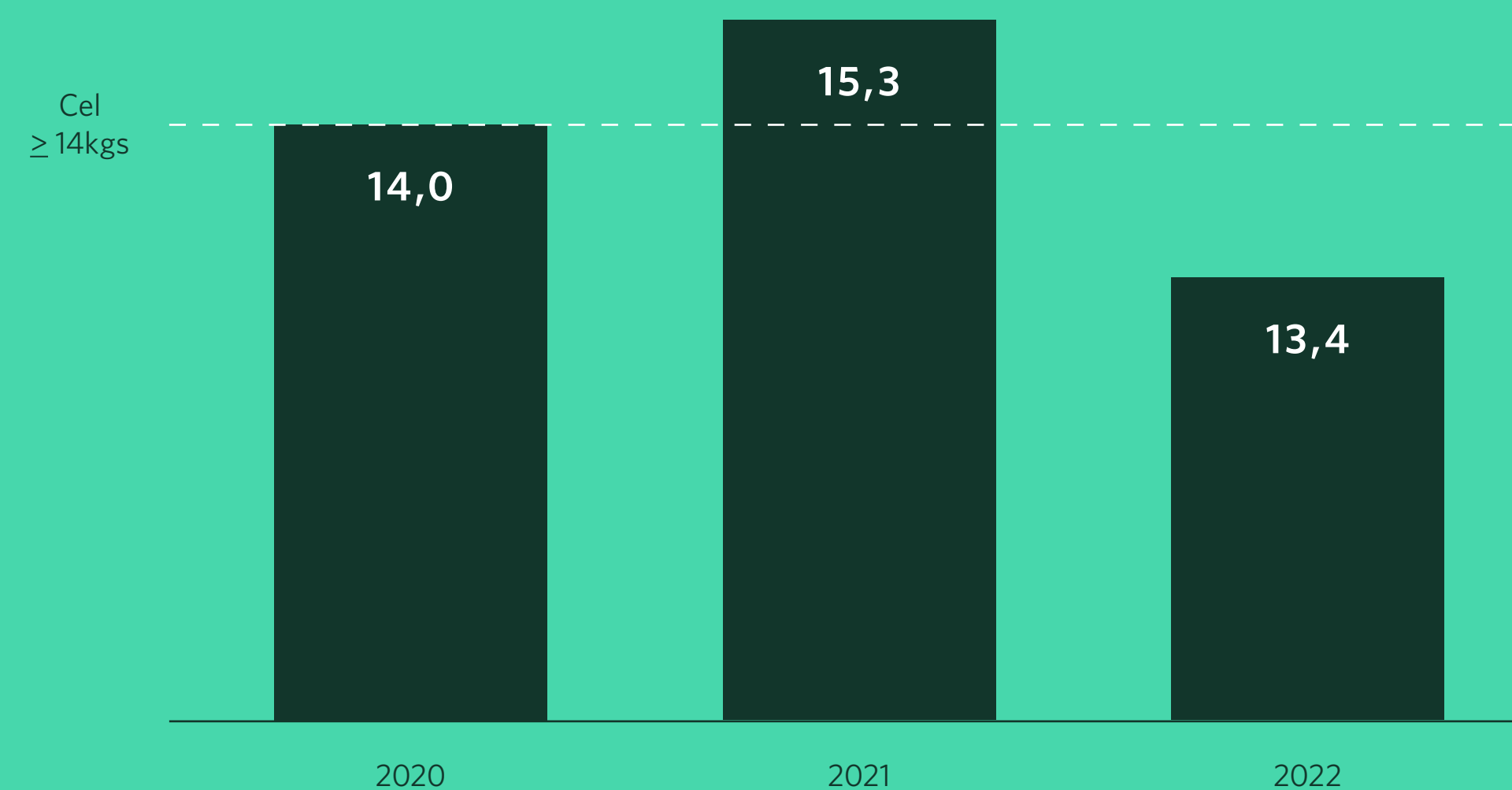
Ilość materiałów poddanych recyklingowi na całym świecie: 13,4 kg

KG NA 1000 LITRÓW PRODUKCJI CAŁKOWITEJ

Realny zrównoważony rozwój:

Pomimo nieznacznego wzrostu całkowitej ilości materiałów poddanych recyklingowi na całym świecie, w roku 2022 tendencja ta została skompensowana przez wzrost produkcji.

ILOŚĆ MATERIAŁÓW PODDANYCH RECYKLINGOWI NA CAŁYM ŚWIECIE W KG NA 1000 LITRÓW PRODUKCJI CAŁKOWITEJ



Zob. nasze obliczenia na [stronie 30](#).

To, co robimy

JAKIE DZIAŁANIA PODEJMUJEMY W
NASZEJ ORGANIZACJI?

To, co robimy

Wydajność i zrównoważony rozwój są czynnikami decydującymi o tym, w jaki sposób prowadzimy działalność i służymy naszym klientom. W kwestii redukcji naszego śladu CO₂ stawiamy sobie określone cele - zaczynając od surowców, z których wytwarzamy produkt, a kończąc na tym, jak wygląda nasza codzienna praca. Jesteśmy przekonani, że nawet pozornie niewielkie kroki mogą bardzo przyczynić się do osiągnięcia naszych celów w przyszłości.



NASZE DZIAŁANIA:

Rozwój produktów

Ultra Purge™: Odpowiedzialne rozwiązanie poddające się recyklingowi

Granulaty czyszczące Ultra Purge™ są jednym z najbardziej efektywnych kosztowo i wydajnych rozwiązań usprawniających zmianę koloru podczas produkcji. Granulat poddaje się recyklingowi, więc można go sprzedać firmie zajmującej się przetwarzaniem tworzyw sztucznych lub zmieszać z recyklatem i wykorzystać bezpośrednio w produkcji. Badania przeprowadzone w 2022 roku przez Institut Fraunhofera potwierdziły, że przy dodatku maks. 5% koncentratu czyszczącego Ultra Purge™ do polimeru pierwotnego nie stwierdzono żadnego wpływu na właściwości chemiczne i fizyczne produktu końcowego.

„Jest to duży krok naprzód dla przemysłu materiałów termoplastycznych, który pozytywnie wpłynie na środowisko. Fakt, że wyczerpujące badania zdolności do recyklingu udowodniły przydatność Ultra Purge™ do tego celu, zdecydowanie wyróżnia nas wśród konkurencji i demonstruje odpowiedzialność i skrupulatność działań Chem-Trend w zakresie ochrony przyrody i środowiska naturalnego. Zachęcamy naszych klientów do recyklingu Ultra Purge™, aby zmniejszyć ilość generowanych odpadów.”

GRAZIANO PESTARINO

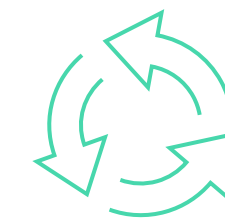
Business Development Director, Materiały Termoplastyczne

NASZE DZIAŁANIA:

Rozwój produktów

Deurowood: poprawa w zakresie BHP i ochrony środowiska, mniejsza ilość odpadów

Specjalistyczne materiały i dodatki stosowane w inżynierii procesów, znane pod marką Deurowood®, są oparte w 95% na wodzie. Wszystkie oleje i większość wosków produkuje się z surowców odnawialnych. Poprzez przejęcie Deurowood, firma Chem-Trend rozszerzyła swoje globalne portfolio produktów o obszar impregnacji papieru. Nasz zespół badań i rozwoju pracuje nad ograniczeniem emisji lotnych związków organicznych (VOC) w surowcach odpowiednich produktów.



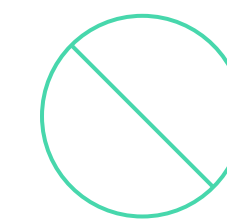
100% olejów stosowanych w produktach Deurowood® pochodzi z odnawialnych surowców.

NASZE DZIAŁANIA:

Rozwój produktów

Globalny cel Chem-Trend: Usunięcie substancji per-i polifluoroalkilowych (PFAS)

Chem-Trend do końca 2023 usunie wszelkie chemikalia zawierające związki fluoru z aktualnego portfolio produktów i zobowiązuje się do rezygnacji z wykorzystania tych substancji chemicznych w nowych produktach. Zobowiązujemy się również do tego, aby zachować ten sam wysoki standard przy przejściach innych spółek.



Usunięcie składników na bazie fluoru z całego portfolio produktów zostało zaplanowane na rok 2023.

NASZE DZIAŁANIA:

Produkcja

Nasz cel: Złoty Status w zrównoważonym rozwoju

W roku 2022 firma Chem-Trend otrzymała od [EcoVadis](#) Srebrny Status w rankingu zrównoważoności, mieszcząc się w 15% najlepiej ocenionych przedsiębiorstw. Firma Chem-Trend skrupulatnie pracowała nad tym, aby z roku do roku poprawiać swoją pozycję. Naszym celem jest uzyskanie Złotego Statusu. Coroczne uczestnictwo Chem-Trend w niezależnej procedurze oceny EcoVadis pomaga zdefiniować obszary, w których możemy się poprawić i pozwala nam wyznaczyć ambitne cele na przyszłość, którymi będziemy się kierować w dalszych działaniach.



NASZE DZIAŁANIA:

Produkcja

Modernizacja naszych instalacji w celu ograniczenia zużycia energii

Produkcja naszego portfolio wyrobów do produkcji opon uległa w 2022 roku znacznym przeobrażeniom. W naszym zakładzie w USA wprowadzono nowe systemy indukcji proszkowej, które znacznie poprawiły sposób dozowania proszku do partii, pozwalając ograniczyć odpady. Nie tylko ograniczyliśmy czas mieszania podczas produkcji i ograniczone zużycie całkowitej energii, ale także uzyskaliśmy lepszą konsystencję partii i kontrolę pyłów, co wiąże się ze znacznymi korzyściami dla operatorów.

NASZE DZIAŁANIA:

Produkcja

Zastosowanie instrumentów planistycznych dla ograniczenia ilości odpadów

W celu ograniczenia odrzutów, zużycia energii, nadliczbowych partii, cykli czyszczenia, odpadów itp. wdrożyliśmy instrumenty planowania zapotrzebowania, które pozwalają nam dużo dokładniej przewidzieć zapotrzebowanie materiałów. W roku 2022 we wszystkich zakładach Chem-Trend pracowaliśmy nad poprawą dokładności naszych prognoz. Poprawiliśmy komunikację z działem sprzedaży, co pozwoliło nam w sposób perspektywiczny planować przyszły popyt. W niektórych obszarach nowe procesy i strategie pozwalają nawet zwiększyć efektywność dzięki odpowiedniemu wykorzystaniu systemów i narzędzi.

“W Chem-Trend ciągu ostatnich 12 miesięcy konsekwentnie udoskonaliśmy „Planowanie zbytu i sprzedaży (Sales and Operations Planning - S&OP) oraz jego obydwa kluczowe komponenty - "Prognozowanie" i "Planowanie zapotrzebowania". Nowy proces dzięki wysokiej niezawodności dostaw przekłada się na większe zadowolenie klienta, wzmacnia nasze partnerstwo i utrzymuje "wartość dodaną dla klienta" na niezmiennie wysokim poziomie. Uwzględniane są przy tym także takie czynniki jak wydajność, ograniczenie ilości odpadów oraz Inventory Strategies (strategie stanów magazynowych i zapasów), dzięki którym stajemy się po prostu coraz lepsi. Będziemy nadal realizować strategiczne partnerstwo z naszymi klientami, utrzymując procesy i narzędzia wspierające ich oraz nasze strategiczne inicjatywy.”

MITCH SHOLTY

Dyrektor Global Supply Chain

Odpowiedzialny łańcuch dostaw

CO OSIĄGNĘLIŚMY Z NASZYMI DOSTAWCAMI

Odpowiedzialny łańcuch dostaw

Aby uzyskać pozytywny efekt, nasze działania zorientowane na zrównoważony rozwój są wielowymiarowe. Ustanawiamy i spełniamy wysokie standardy nie tylko dla własnych zespołów, ale także dla klientów. Przywiązujemy przy tym dużą wagę do wyboru naszych najważniejszych dostawców, biorąc pod uwagę ich praktyki handlowe.



NASZE DZIAŁANIA:

Krótsze drogi transportowe i ograniczenie emisji

Dzięki naszemu globalnemu zasięgowi zespoły Chem-Trend działające na całym świecie mogą nabywać potrzebne materiały od lokalnych dostawców. Skracamy przez to drogi przebywane przez pojazdy i inne środki transportu, co pozwala ograniczyć zużycie dróg publicznych i innych dróg transportu. Ogranicza to również czasy oczekiwania u naszych klientów i dystrybutorów, a w konsekwencji u naszych klientów.

„Coraz częstsze zakupy lokalne są częścią naszej strategii. Oprócz tego mając na uwadze minimalizację śladu CO₂ z roku na rok coraz bardziej promujemy wykorzystanie surowców odnawialnych.”

ROCK YUAN

Dyrektor Global Strategic Purchasing



W ciągu ostatnich 3 lat spółka Chem-Trend China zwiększyła lokalne zakupy surowców o ponad 10%, co stanowi istotny wkład w redukcję śladu CO₂.

NASZE DZIAŁANIA:

Wysokie standardy zarządzania zakupami

Chem-Trend zdecydowanie angażuje się w okazywanie niezawodnego i zrównoważonego wsparcia naszym klientom. Zrównoważone zarządzanie wiąże się dla nas z odpowiedzialnością społeczną. Jako jeden z sygnatariuszy UN Global Compact ([Grupa Freudenberg: Raport o odpowiedzialności](#)) dostawcy przed ich zatwierdzeniem muszą podpisać formularz „Ethical Supplier Self-Assessment Questionnaire”. Ten formularz samooceny jest oparty na zasadach UN Global Compact i obejmuje zobowiązania i wytyczne dotyczące zgodności prawnej odnoszące się do norm i przepisów prawnych, BHP w miejscu pracy, ochrony środowiska, konwencji ochrony pracy, przepisów prawa antymonopolowego, monitorowania działalności gospodarczej, prawa intelektualnego / poufności oraz kontaktów z partnerami handlowymi. Do tego dochodzą nasze warunki zakupów oraz warunki odpowiedzialności społecznej oraz odpowiednich pojęć Compliance.

Zapraszamy naszych dostawców do uczestnictwa w ocenie zrównoważonego rozwoju EcoVadis, aby nasze procesy stały się bardziej transparentne i abyśmy mogli prowadzić regularną dokumentację zgodności z tym standardem.

NASZE DZIAŁANIA:

Odpowiedzialne obchodzenie się z odpadami



Nasze zespoły rozwijają rozwiązania, które pomagają klientom minimalizować ilość wytwarzanych przez nich odpadów. Obejmują one udoskonalanie jakości produktów, zwiększanie ich wydajności u klienta oraz redukcję przestojów wskutek czyszczenia instalacji. Dla każdego rodzaju odpadów jesteśmy uznanym w całym świecie przemysłowym partnerem w zakresie prawidłowego obchodzenia się z materiałami i recyklingu.

W Europie Chem-Trend ściśle współpracuje z [GVÖ](#) i [Schütz System](#) w celu rozwoju systemu odbioru i recyklingu przenośnych plastikowych zbiorników lub IBC (Intermediate Bulk Container) oraz innych opakowań produktowych. Nasze zespoły w Niemczech współpracują z lokalnymi klientami, aby mogli oni bezproblemowo oddawać puste beczki stalowe. Są one następnie przygotowywane do ponownego wprowadzenia do obrotu lub sprzedawane jako złom. Zbiorniki z tworzywa sztucznego są oddawane naszym dostawcom, podobnie dzieje się z pojemnikami blaszanymi. Chem-Trend wspomaga ten proces, zbierając i segregując odpowiednie opakowania przed ich zwrotem.



GVÖ to system odbioru wszystkich opakowań produktów w branży olejów mineralnych i pozwala w sposób przyjazny środowisku ponownie wykorzystywać używane lub puste pojemniki na olej. Pojemniki na olej produkowane z tworzyw sztucznych i metalu są poddawane zbiórce i recyklingowi, a następnie ponownie wprowadzane do obrotu. Wykorzystanie materiałów z recyklingu pozwoliło uzyskać znaczne oszczędności emisji CO₂. W porównaniu z nowo produkowanymi towarami uwalnianych jest w ten sposób nawet o 94% mniej emisji CO₂.

Większa precyzja, jakość i bezpieczeństwo dla klientów

CO OSIĄGNĘLIŚMY Z NASZYMI KLIENTAMI

Większa precyzja, jakość i bezpieczeństwo dla klientów

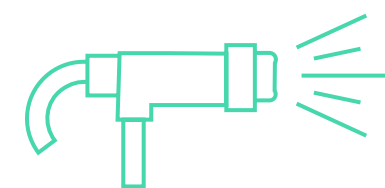
Stale pracujemy nad udoskonalaniem naszych produktów i praktyk. W ten sposób przyczyniamy się do wspierania zrównoważonego rozwoju w naszych operacjach i zwiększamy bezpieczeństwo naszych operatorów.



NASZE DZIAŁANIA:

Udostępnianie danych, które zmieniają wszystko

Dostęp do danych aplikacyjnych zapewnia naszym klientom zupełnie nowe możliwości kontroli w hali produkcyjnej. Dzięki przemysłanym, zrównoważonym rozwiązaniom takim jak SprayIQ™ i DilutionIQ™ pracownicy produkcji mogą dokładnie stwierdzić, jaką ilość produktów wykorzystują w czasie rzeczywistym. W roku 2022 udoskonaliśmy tę technologię na tyle, że na tej podstawie mogliśmy stworzyć kolejną, jeszcze bardziej zaawansowaną generację systemu.



Produkty kolejnej generacji umożliwiają klientom jeszcze dokładniejszą aplikację natryskową i precyzyjniejsze rozcieńczanie, aby w ten sposób ograniczyć odpady i emisję. Więcej informacji na temat DilutionIQ™ i jego wpływu na zrównoważony rozwój, można uzyskać zapoznając się z rozmową z [Sarah Heilig, jedną z naszych ekspertek](#).

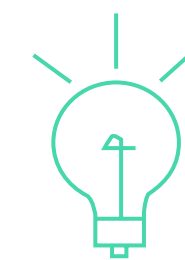


NASZE DZIAŁANIA:

Jeszcze większe bezpieczeństwo pracowników produkcji



Zastosowanie mniejszych ilości produktu oznacza również mniej pozostałości w powietrzu i na ziemi, co przekłada się na zmniejszenie ryzyka związanego z wdychaniem lub poślizgnięciem. Dzięki wdrożeniu technologii Bag-On-Valve dla naszych produktów na bazie wody w obszarze produkcji gumy, w połączeniu z dyszami „No-Block” uzyskuje się większą stabilność i dokładność, większą szerokość strumienia oraz porównywalny z aerozolem poziom napełnienia opróżnionego zbiornika, oczywiście bez emisji VOC.



W przeszłości rozwiązania te były niemal niedostępne cenowo w przypadku produktów używanych na skalę przemysłową. Chem-Trend pracuje nad tym, aby udostępnić technologię Bag-On-Valve zupełnie nowemu kręgowi klientów.

NASZE DZIAŁANIA:

Udoskonalenie jakości i bezpieczeństwa produktów końcowych

Stworzyliśmy cały szereg środków rozdzielających Chem-Trend Mono-Coat® spełniających wymogi certyfikacji USP Class VI*, służących do produkcji wybranych farmaceutycznych i [medycznych produktów silikonowych](#). Technologia ta ułatwia produkcję czystych elementów, a dodatkowo charakteryzuje się doskonałą odpornością techniczną. Udokumentowano też, że pozwala ograniczyć współczynnik odrzutów podczas formowania.

„Ze względu na wysoki stopień czystości, doskonałą biokompatybilność oraz wysoką odporność na obciążenia mechaniczne, kauczuk silikonowy jest materiałem często stosowanym w medycynie.”

LIANG WU

Development Director, Dział Produktów Gumowych

**Testy kompatybilności biologicznej są przeprowadzane przez NAMSA, niezależną organizację badawczą z dziedziny medycyny.*

Zrównoważony rozwój od powstania firmy w roku 1960 był zawsze ważną częścią filozofii Chem-Trend. Również w przyszłości będziemy trzymać się naszych zasad, tworząc rozwiązania pozwalające naszym klientom produkować w sposób bardziej wydajny i zrównoważony. Nie tracimy przy tym z oczu zrównoważonego rozwoju naszych własnych procesów.



[Dowiedz się więcej na temat zrównoważonego rozwoju w Chem-Trend.](#)

Dowiedz się więcej na temat pięciu obszarów odpowiedzialności społecznej firmy Freudenberg i odwiedź stronę [Freudenberg.com](https://www.freudenberg.com).

NASZE OBLICZENIA

Emisje CO₂

$$\begin{array}{l} \text{Obszar 1 - energia bezpośrednia (np. olej, gaz)} + \\ \text{Obszar 2 - energia pośrednia (np. elektryczna)} \end{array} = \begin{array}{l} \text{Emisje CO}_2 \\ \text{(tony)} \end{array}$$

Emisje CO₂ w firmie Chem-Trend są obliczane na podstawie lokalnego zużycia energii elektrycznej i gazu ziemnego. Uwzględniane jest zużycie energii elektrycznej i gazu w całym zakładzie, w tym w produkcji, laboratoriach, magazynach, biurach, oświetlenie zewnętrzne itp.

Zużycie wody

$$\frac{\text{Zużycie wody, nieobejmujące wody wykorzystywanej jako surowiec w produktach (w litrach) MAT}}{\text{Objętość produkcji (w litrach) MAT}}$$

Jest to cała woda wykorzystywana w zakładzie (cele sanitarne, woda pitna, czyszczenie, płukanie, gotowanie, chłodzenie, para, nawodnienie terenów zewnętrznych itp.), z wyjątkiem wody wykorzystywanej jako surowiec w produkcji.

Wytwarzane odpady

$$\frac{\text{Objętość odpadów (w litrach)}}{\text{Objętość produkcji (w litrach) w tym samym okresie}} = \begin{array}{l} \text{Odpady jako \%} \\ \text{objętości produkcji} \\ \text{(w litrach)} \end{array}$$

Do odpadów należą tylko rozpuszczalniki lub woda, które powstają podczas czyszczenia, płukania, mycia zbiorników, wyposażenia i pojemników, a potem zostają usunięte.

Recykling materiałów

$$\frac{\text{Recykling materiałów (kg) MAT}}{\text{Objętość produkcji w kg (MAT) x 1.000}}$$

Materiał poddany recyklingowi = pojemniki ze stali, tworzyw sztucznych (ew. wzmocnianych włóknem), papier, opakowania z tworzyw sztucznych, drewniane palety, szkło, rozpuszczalniki, woda, elektrośmieci i akumulatory.

Załącznik

